AUTEURS INFORMATIE



FESTIVAL DI BUKI PA MUCHA
4-10 NOVEMBER 2023

bna
Biblioteca Nacional Aruba

INHOUD



MI BUKI, MI CAS



Mi buki mi cas, mi cas 4x

Den skina scondi
Cu luz riba mi
Mi wowo ta mira
Un buki habri

Mi lesa, mi lesa, mi lesa, mi lesa,
mi lesa foi dje
Mi lesa, mi lesa, mi lesa, mi lesa,
mi lesa den dje

Mi buki mi cas, mi cas 4x

Conta mi un storia
Contento y feliz
Asina mi buki
Lo briya pa mi

Mi lesa, mi lesa, mi lesa, mi lesa,
mi lesa foi dje
Mi lesa, mi lesa, mi lesa, mi lesa,
mi lesa den dje

Mi buki mi cas, mi cas 2x

Den skina scondi
Cu luz riba mi
Mi wowo ta mira
Un buki habri

Mi lesa, mi lesa, mi lesa, mi lesa,
mi lesa foi dje
Mi lesa, mi lesa, mi lesa, mi lesa,
mi lesa den dje

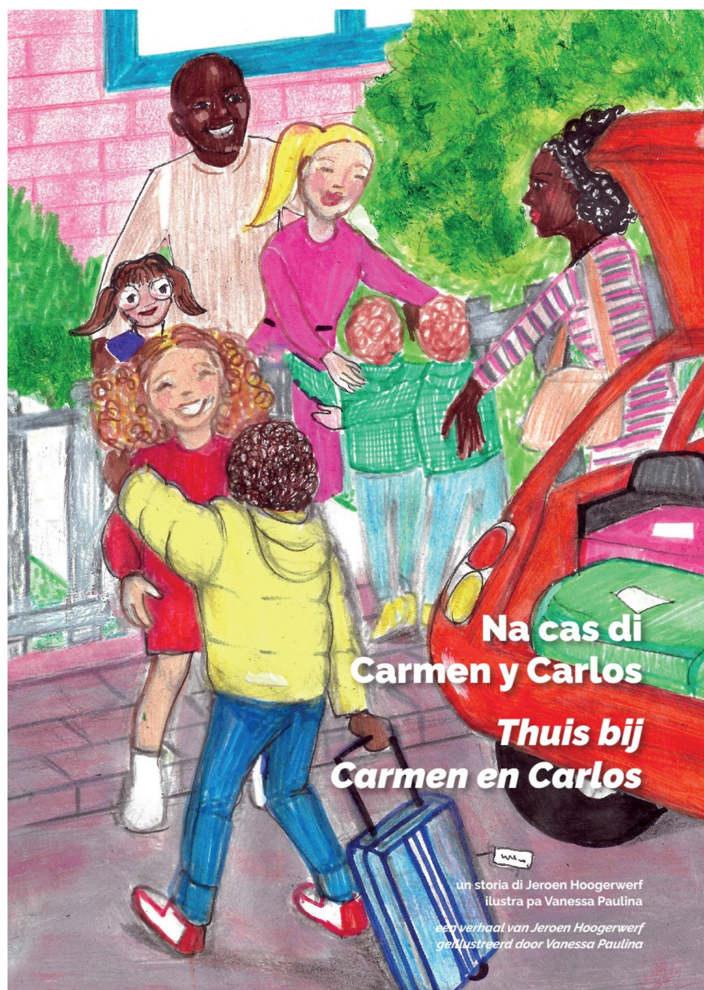
Mi buki mi cas, mi cas 2x



Composicion y letra:
Sergio Silva, Ambar Silva, Jeremy Bonarriba, Reno Steba
Arreglo musical:
Jeremy Bonarriba, Sergio Silva, Reno Steba
Canta pa:
Ambar Silva
Grabacion y mezcla:
Sunny Ray Studios

REGALO

FESTIVAL DI BUKI PA MUCHA



NA CAS DI CARMEN Y CARLOS
THUIS BIJ CARMEN EN CARLOS

Autor: Jeroen Hoogerwerf

Ilustrado: Vanessa Paulina

Traduci pa: Lilian Semeleer

E buki aki ta un regalo pa e muchanan di Aruba. Desde apertura oficial di e Festival di Buki pa Mucha 2023 por haya e buki **gratuitamente** na tur libreria participante ora cumpra un buki pa mucha, tanten cu tin.

Dit boek is een cadeau voor de kinderen van Aruba. Vanaf de officiële opening van het Kinderboekenfestival 2023 wordt het **gratis** verstrekt door alle deelnemende boekhandels bij aankoop van een kinderboek, zolang de voorraad strekt.

OLGA BUCKLEY



Olga Buckley komt uit een talrijk gezin, 11 kinderen; 7 meisjes en 4 jongens. Haar vader was afkomstig uit Grenada en haar moeder uit Venezuela. Ze is geboren en getogen in Aruba, ze heeft voor studie met tussenpozen op Curaçao en in Nederland gewoond. Al bij haar eerste kennismaking met het 'boek' en de eerste stappen van het leesproces, was ze verkocht. Ze spelde en las alles wat los of vast zat. Op jonge leeftijd had ze haar eigen 'bibliotheek' in een doos onder haar bed met boeken die ze inruilde voor etiketten van Friesche Vlag melk. Ze leende zelfs boeken uit, maar onder zeer strenge voorwaarden. Ze heeft 3 dochters en 3 drie kleinzonen. Als moeder en als grootouder heeft ze steeds haar passie voor lezen en het plezier dat deze haar brengt gedeeld met haar kinderen en kleinkinderen.

Als gepensioneerde onderwijzeres denkt ze met genoegen terug aan de vrolijke en geconcentreerde gezichten van haar ex-leerlingen tijdens de dagelijkse voorleesmomenten. Vaak van verhaaltjes die ze ter plekke verzon en na schooltijd met potlood in een schrift schreef. Deze verhaaltjes vormden de basis voor de Bencho-serie die ze onlangs met succes afrondde. Met *Ami, Bencho* (2021) heeft Olga Buckley haar serie jeugdboeken over Bencho Kock afgesloten. De serie volgt de Arubaanse jongen, Bencho, in vijf opeenvolgende delen vanaf de basisschool tot het voortgezet onderwijs, een persoon die van een kleine verlegen en weifelende jongen zich tot een zelfbewuste persoon ontwikkelt.



Haar laatste publicatie '*Bons Slip*' verscheen in 2022. *Bons Slip* is een boek voor kinderen en volwassenen rond de wereld die verschillen en overeenkomsten waarderen. Of die willen genieten van alle verschillen en overeenkomsten in de wereld.



Overtuigd van het belang van het promoten van lezen door de eigen ervaring te delen met een groter publiek, koos ze als onderwerp van haar scriptie voor haar studie Papiamento 'Leesplezier en de voordelen hiervan'. Ze heeft veel onderzoek gedaan en vele uren slaap opgeofferd, om er zeker van te zijn dat wat ze verkondigde wetenschappelijk onderlegd was en niet alleen de stem van haar hart weergaf. Haar doel hierbij was het leesbevorderingsproject *Bon Nochi Drumi Dushi*, dat ze ook in de scriptie opnam. Het project had als kern, huisbezoeken om voor te lezen en met ouders in gesprek te gaan over het belang van lezen en hun gereedschappen aan te reiken hiervoor. In 2020 ontving ze een koninklijke onderscheiding voor dit project en haar werk op het gebied van leesbevordering.

Olga Buckley is behalve auteur ook dichter.

DESIREE CORREA



Desiree Correa is op Aruba geboren. Vanaf de lagere school was een ding zeker: ze wilde onderwijzeres worden. Dat beroep heeft ze 43 jaar uitgeoefend, zowel op Aruba als op Sint Maarten. Op de kweekschool haalde ze hoge cijfers voor schrijfprojecten. Haar docent Nederlands vond haar verhalen zo goed, dat Desiree het advies kreeg om haar verhalen te publiceren.

In 1981 won ze in Venezuela met haar verhaal *Elefina Elefante,* waarbij als prijs haar boek werd gepubliceerd en op lagere scholen gedistribueerd. In 1984 werd op Aruba haar boek *Mosa's eiland* uitgegeven. Dit boek wordt nog steeds voor het Mavo-examen Nederlands gelezen.

In hetzelfde jaar verhuist Desiree naar Sint Maarten, waar ze non-actief was als schrijfster. Na enkele jaren keert ze terug naar Aruba en gaat ze volop verder met schrijven. Desiree heeft originele boeken en gedichten geschreven, boeken vertaald en tientallen toneelverhalen geschreven waarvan acht in de Cas di Cultura zijn opgevoerd. Voor de Covidpandemie leidde ze ook haar kindertoneelschool.



Desiree heeft 15 jaar lang meegedaan aan het Kinderboekenfestival. Twee van haar boeken waren tevens Kinderboekenrfestival geschenk, namelijk *Domi di den Mondi* in 2003 en *Pepe Picuda y Didi Djindja* in 2011.



Op educatief gebied heeft ze samen met twee andere leerkrachten de geschiedenismethode E Chispa ontwikkeld. In het jaar 2017 verschijnt het boek *Randy en Rodney Nier*, een boek voor kinderen over nieren.

In 2022 heeft ze het roman *Drama Real* geschreven, dat inmiddels in haar tweede druk is verschenen. In 2023 is haar sprookjesverhaal *Pushi ta keda Pushi* op de markt uitgebracht. Desiree heeft zowel nationaal als internationaal workshops en cursussen gegeven over het schrijven van onder andere kinderverhalen, poppenkastverhalen, gedichten en versjes.



EMERITA EMERENCIA



Emerita Emerencia, is op Aruba geboren en is nooit vergeten waar zij vandaan komt, hoewel zij meer jaren in Canada en de Verenigde Staten heeft gewoond dan op haar dushi Aruba.
Zij is in 2009 weer naar Aruba gekomen. Gedurende haar jaren in het buitenland heeft ze theater en dans gestudeerd en daarna gewerkt als actrice, danseres en storyteller.
Emerita adapteert verhalen en vertelt ook haar eigen gecreëerde verhalen, door de integratie van beweging, percussie, zang en poppenspel, waardoor haar eigen unieke stijl is ontstaan.
In Canada werd zij het hele jaar, voor meer dan 15 jaar, uitgenodigd als een storyteller. Zij trad op op festivals, maar bezocht ook scholen en organisaties in Ontario, British Columbia, Quebec, Yukon en Alberta.
Emerita heeft Canada vertegenwoordigd op Internationale Festivals in Amerika en Kenya. Vanuit Canada is zij ook uitgenodigd om op Curaçao deel te nemen aan een festival in Teatro Luna Blou en in verschillende Centro di Barios en scholen op Bonaire.
In November 2013 ontvangt Emerita uit handen van het Ministerie van Cultuur en het Departement van Cultuur Aruba, de Nationale Theater Prijs in verband met "Celebracion di Dia Mundial di Teatro."
Sinds Emerita weer op Aruba woont, heeft zij ook deelgenomen aan het Kinderboekenfestival in Suriname en op Aruba zelf. In 2020, in Canada, ontvangt zij de: "100 Accomplished Black Canadian Women – 2020" Award. Emerita is heel dankbaar om weer te mogen deelnemen aan het Kinderboekenfestival.

Emerita Emerencia, a nace na Aruba y nunca a lubida su isla natal, aunke Emerita a biba mas tempo na Canada y Merca cu na su dushi isla di Aruba. Na 2009 el a bolbe su isla bek. Durante su temporada den exterior, el a studia teatro y baile y a traha como actriz, bailarin y contado di storia.
Emerita ta presenta adaptacion di storianan, pero tambe ta crea su mesun storianan, integrando movimiento, tambu, canto y uzo di popchi, y asina comparti su estilo unico.
Na Canada pa mas cu 20 aña Emerita a wordo invita pa participa na festivalnan di "Storytelling", pero tambe el a presenta na scolnan, museo, galeria di arte y varios otro eventonan na Ontario, British Columbia, Quebec, Yukon en Alberta.
Emerita a representa Canada den varios festivalnan internacional na Merca y Kenya y tambe a duna presentacion na Teatro Luna Blou na Korsou y tur scol y Centro di Bario na Boneiro.
Na November 2013 Ministerio di Cultura y Departamento di Cultura di Aruba, ta reconoce Emerita su contribucion como artista, cu e Premio Nacional di Teatro, en conexion cu e "Celebracion di Dia Mundial di Teatro."
Desde cu Emerita ta bek na Aruba, el a ricibi invitacion pa participa na Kinderboekenfestival na Suriname y tambe Aruba. Na 2020, el a ricibi e "100 Accomplished Black Canadian Women – 2020 Award."
Emerita ta hopi agradecido y feliz cu un biaha mas, e lo participa den e Kinderboekenfestival.

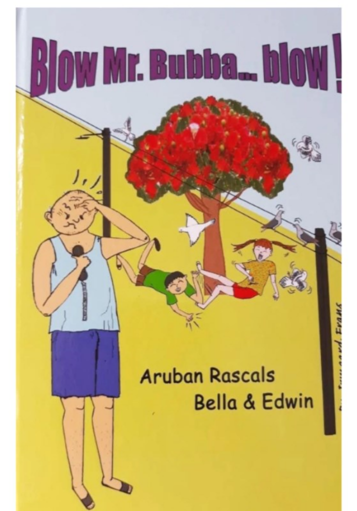
Masha danki di curazon.



IRMGARD FRANS



Hoi... lieve kinderen en docenten. Het is weer zover. Ik sta al in de startblokken om jullie school te bezoeken. Het is binnenkort het kinderboeken- en verhaaltjesfeest... Hoeraaa!!!
Ehm... Jawel! Ik ben het. Irmgard Frans. Even voorstellen weer. Ik heb een man, twee kinderen en twee katten. Maar ook een kudde geiten, kippen met kuikens, verschillende soorten vogels en kruipende dieren, die je in de mondi vindt, als gast in mijn tuin. Ik houd van verhalen vertellen en heb in 2010 een roman geschreven, in het Nederlands, voor de mavo leerlingen op Aruba. En... van het een kwam het ander.



Tegenwoordig wordt veel aandacht besteed aan cultuur. Verschillende vormen van kunst op zijn breedst en ook aan onze folklore. In 2013 besloot ik ook een steentje bij te dragen, en wel in de vorm van 'de spelletjescultuur', in de artistieke vorm van verhaaltjes en illustraties. Met veel plezier begon ik aan de stripserie van de rakkers '*Bella y Edwin*'. Ik wilde op een leuke manier verhalen vertellen over hoe kinderen vroeger speelden, hun streken en avontuurtjes. De serie bestaat uit 12 boeken in accordeon vorm. Daarna publiceerde ik het boek '*De Griezelkriebel*' en in 2021 het leuke en ondeugende verhaal in het Engels: '*Blow Mr. Bubba...blow*'. Dit voor kinderen vanaf acht jaar.



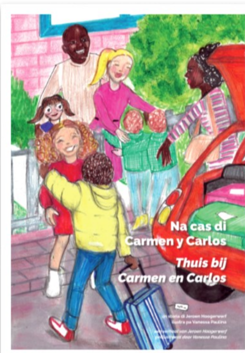
Ik ben dankbaar dat ik met mijn 'roulerende-expo', de stripserie *Bella y Edwin* op canvas, het lezen op een andere manier kan stimuleren. Ondeugend (nog steeds) als ik ben, wil ik de volwassen lezers onder ons niet vergeten en zal ik ze binnenkort verwennen met een geschiedenis roman '*Vietnam den Steenweg*'.
Bij deze... Tot gauw!
Tooeett...peppep...pieppoep!

VANESSA PAULINA



Vanessa Paulina groeide op in het Caribisch gebied, op de ABC-eilanden: Aruba, Bonaire en Curaçao. Haar Afrikaans/Indiaans afkomst is hierdoor duidelijk vastgelegd in haar werk. Ze vertrekt vanuit het Caribisch gebied om kunst te studeren in Nederland. Ze studeerde Mode en illustratie aan de Academie van Beeldende Kunst nu WDKA in Rotterdam. Daarvoor studeerde ze Mode-illustratie aan de Design Academy in Eindhoven, daarvoor Mode Realisatie aan de 'Windroos' Rotterdam. Om haar artistieke inspanningen te ondersteunen volgde ze lessen in Caribische geschiedenis aan de Universiteit van Leiden en nam ze verschillende cursussen zoals: 'Business management', 'Time management', 'In the picture (Drama)' Kunst therapie, Soul Art en Yoga. Door de wereld als haar speeltuin te beschouwen, wordt haar leven een reis om de wereld te ontdekken, koesterend in levenservaringen die ze later uitdrukt in haar creatieve werk.

Vanessa is een multidisciplinair kunstenaar en als schilder is ze vooral bekend om haar series Childhood and Schizophrenia: In haar Childhood Series herbeleeft ze haar herinneringen uit het verleden door in de tijd vastgelegde momenten te schilderen. De serie zal waarschijnlijk nooit eindigen omdat Vanessa graag haar innerlijke kind in de buurt heeft. Haar Schizophrenia Series zijn gevuld met nostalgie, hier verdiept ze de lagen en laat haar schilderijen spreken over kwetsbaarheid, genezing en acceptatie. Vanessa heeft nog een serie genaamd; 'The Goddesses', geïnspireerd door de kracht van de vrouwelijke energie die ze naar eigen zeggen helpt terug te brengen naar onze planeet. Vanessa heeft internationaal geëxposeerd en laat altijd sporen van de diaspora achter. Ze heeft ook gewerkt als muralist en heeft verschillende kunstlessen gegeven in beeldende kunst en mode. Vanessa illustreerde ook diverse kinderboeken, sommige zelfgeschreven en andere geschreven door verschillende nationale en internationale auteurs. Dit jaar heeft Vanessa het geschenk van het Kinderboekenfestival geïllustreerd;



Na cas di Carmen y Carlos/ Thuis bij Carmen en Carlos.

Momenteel is Vanessa bezig met haar project genaamd; 'House of Virginia' genoemd naar Aruba's meest rebelse, weerbarstige slavin: 'Virginia Dementricia' die de kunstenaar tot leven bracht door deze dame een gezicht te geven. Met dit project helpt ze mishandelde vrouwen in hun kracht te staan door middel van verschillende vormen van kunst therapie zoals; dans, theater, muziek, beeldende kunst, schrijven, meditatie en yoga.



Ga voor meer informatie over de kunstenaar naar: www.vanessapaulina.com of neem contact op via info@vanessapaulina.com of houseofvirginia.aua@gmail.com

ESMERALDA TROMP-JACOBS
TANCHI ESMÉ



Esmeralda a nace na aña 1959 na Aruba. Ela lanta y crece den e bario di Tanki Flip, caminda te awe e ta biba. E ta casa cu Howard Tromp y hunto nan tin dos yiu muher Richanella y Richelly. Esmeralda tin un titulo hopi importante y bunita, e ta Mama Dushi di un mucha homber, yama Max. Tanchi Esmé manera e ta conoci pa grandi y chikito for di un edad basta hoben su pasion tawata pa traha cu mucha.
Su gran desea tabata pa traha den e ramo di cuido di mucha. Esaki no a concretisa. Esmeralda no a para keto y a traha diferente programa dedica na e muchanan den bario di Tanki Flip y Tanki Leendert.
Esmeralda a contribui hunto cu algun otro mayor pa cuminsa cu e biblioteca na scol Colegio Ora Ubao, Biblioteca Nos Tesoro. Esmeralda no solamente a yuda cu esaki pero tambe a fungi como e asina yama bieb moeder. Conta storia pa mucha nan tawata un placer pa Esmeralda.

Aparte di esaki nan ya ta pa mas cu 25 aña cu Esmeralda ta presenta su mesun programa di radio riba diadomingo dedica na e muchanan, *Mundo Infantil*. Alegrando asina e orea nan chikito pero tambe esun nan grandi. E programa su duracion ta dos ora y ta consisti di diferente segmento pa mucha combina cu invitadonan pa papia riba topico nan relaciona cu mucha.

Un otro talento di Esmeralda ta esun di productor. Hunto cu otro productor nan conoci el a produci un sin fin di shownan pa mucha cu salanan completamente bendi.
Tabata na aña 2021 cu Esmeralda a realisa un di su soño nan tan anhela esta di lansa su prome buki. E manuscrito a keda warda pa 25 aña pero ningun soño tin fecha di vencimento.

Buki Penchi malo ta un fabula cu ta enfatisa e importancia pa evita di pensa pa haci maldad. Na Aruba nos ta referi cu Buchi Penchi malo na un mucha cabesura, un mucha un poco mala mucha. Buchi Penchi malo mi a dedic'e na prome lugar na un sobrino dimi cu di berdad tabata un Buchi Penchi malo pero na caminda el a haya structura den su bida y na segundo lugar na henter mi famia, pasobra segun ami nan ta e fuente di mi amor pa mucha. Algun di e mensahenan cu ta refleha den e buki ta, e importancia di solo pa nos humanidad, siña pordona, mustra afecto na otro y ta un bon hende pa comunidad.



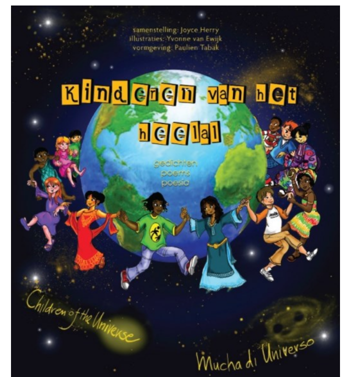
RUTHY VRIESWIJK



Ruthy 'Lady Ruth' is geboren op ons dushi Aruba, op 23 Juni 1957. Ze is getrouwd met Johan Vrieswijk en is moeder van twee jongens en grootmoeder van 5 kleinkinderen. Ruthy schrijft gedichten en heeft 5 boeken, twee gedichtenbundels en drie verhalenbundels over haar jeugdjaren en ook over later toen ze trouwde en moeder werd. Over haar reizen en andere culturen. Over haar hobbies, o.a. schilderen, dansen, schrijven en dichten.

In 2008 werden drie van haar kindergedichten in het boek *Kinderen van het heelal* opgenomen samengesteld door Joyce Herry in de talen Nederlands, Engels en Papiamento. De drie gedichten van Ruthy, over speelgoed van kinderen, zijn in het Papiamento.

Al jaren schrijft Ruthy artikelen in de kranten van Aruba over sociaal culturele activiteiten en andere thema's. Ruthy 'Lady Ruth' heeft drie 'One woman shows' op haar naam staan en is ook bekend omdat zij voor ouden van dagen optreedt, door te zingen, te dansen, gedichten voor te dragen en verhaaltjes te vertellen. In 2023 heeft Ruthy weer meegedaan met het project Conta Cuenta pa nos grandinan van de Bibliotheek op Aruba in samenwerking met de Quota club Aruba, voor de ouden van dagen van Cas Marie, Paviljoen, Centro di Cuido in San Nicolaas en Maristella in Savaneta . Oh zo mooi wanneer ze glimlachen en meezingen!



Naast het schrijven van gedichten en verhaaltjes voor de jeugd en volwassenen, heeft Ruthy jarenlang verhaaltjes verteld, van o.a. Compa Nanzi, voor de kinderen in de Bevergroep van Scouting Aruba, en met de kinderen van de Kimball O'Hara Scouting group liedjes gezongen.



Ruthy is nu bezig met het schrijven van haar eerste kinderboek in het Papiamento : '*Rene su dushi wega*', waar Rene en zijn broertje Jean Louis samen spelen en Rene als hoofdpersoon in dit verhaal speelt dat hij ook werkt met de mensen op de trucks die de huizen langs gaan om huisvuil op te halen. Behalve dat kinderen leren dat lezen en spelen fijn is, leren ze ook dat al het speelgoed opgeruimd moet worden. De leuke tekeningen in dit verhaal '*Rene su dushi wega*' zijn getekend door Irene Peterson. Het is de hoop van Ruthy dat, met hulp van Unoca, dit boek in de nabije toekomst gepubliceerd zal worden.

Wij, als schrijvers doen ons best het lezen van boeken nog meer te promoveren !

Muchanan contento

Wak nos muchanan contento
Hasi uso di nan tempo
Lesa storianan bunita
Un curason mas inspira...

Un buki, ta un bon amigo
Cu un parti di mi y di bo
Aventuranan, den cuenta
Ta compaña y educa...

Cu mi buki tur contento
Nunca mi lo ta mi so
Keiro un tiki den tur tempo
Den dushi storianan conta

Conta'mi

Mamie, mi no por lesa ainda
Mamie por conta'mi un storia
Prome mi bay drumi
Yuda'mi relaha...

Mamie, cont'ami di ayera
Con Mamie a topa Papie
Con Mamie a haya'mi
Bisa'mi ken mi ta...

Mi ta stima Mamie
Pasobra Mamie ta duna'mi
Tempo di Mamie su tempo
Cu Mamie tampoco por lubida...

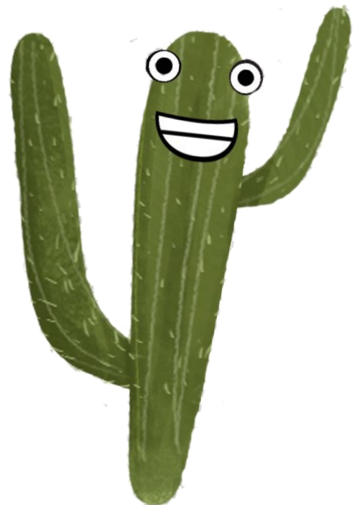
SHEILA WERLEMAN



Sheila Werleman is 54 years old and is now living in Siribana, Santa Cruz where she is born and raised. Her first encounter with the magical world of illustrating was when her teacher put the class on a coloring break. It was magic, some free time and all the colors you can get!

She started her career when she was working at the Department of Education with the book *Kitrin di Florin*. Today she works mostly on her own project, such as Zeerorica.com. This is a website and Youtube channel where you can find coloring pages, word puzzles, and stories.

After having illustrated 7 children's books, she understood that stories can be told in different ways, such as books, movies and songs. Here is where her curiosity grew for animation and writing stories. And now she is working to produce an animated story about Zeerorica. This is not her first animated story but the second, her first is *Trio Cadushi*. For this year's Children's Book Festival, she will present this animation and explain the process of illustrating an animated story. She likes to bring animal life into human life.



With this view, she had her first Expo of her digital art in Biblioteca. She titled it: Happy Birthday Cododo Blauw. While that is in development she participates in events as a storyteller at the Museum of Industry, Biblio Verteltoren, and gives Art classes once a year through UNOCA, Buki Pret.

These days she works at an Art Event at the Hyatt every Friday selling Aruban landscapes. You are more than welcome to visit her table to view her work!



Sheila lives at her parental home with her elderly parents, Poy & Candy, and two black cats named: Cora & Berde.

View here some handy links:
www.zeerorica.com and
www.sheilawerleman.com





BOI ANTOIN



Franklin Dominico Antoin (Bòi) is op 25 september 1955 op Bonaire geboren en getogen. Als kleine jongen al ging hij met zijn vader de natuur in. Zijn vader had een 'kunuku' bij de plaats Gurubú. Zo kreeg hij kennis van de topografie, flora en fauna van zijn geboorte eiland. Hier is ook de liefde voor de natuur begonnen. Bòi Antoin is een 'natuurman' geworden.

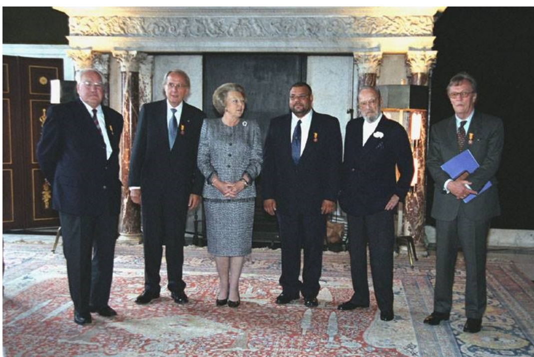
In 1974/1975 heeft hij zijn militaire dienstplicht op Aruba gedaan, waar hij kennis opdeed van de natuur van een ander eiland. Op Aruba heeft hij kennis gemaakt met de shoco, slangen en vogels, bomen en planten die voor hem op Bonaire onbekend waren.

Als journalist (vanaf 1976) heeft Bòi Antoin honderden verslagen en artikelen geschreven over de natuur van Bonaire, vaak gecombineerd met geschiedenis en cultuur. Voor hem zijn deze drie componenten onafscheidelijk met elkaar verbonden.



Later is Bòi Antoin zich met televisie gaan bezig houden. Programma's en kleine documentaire's over de natuur. Ook in zijn radioprogramma Beku heeft hij veel aandacht besteed aan de natuur van Bonaire. In de krant EXTRA heeft Bòi de series 'Ami ku Naturalesa', 'Frutanan boneriano' en 'Chantiwawa ribaRòndu' geschreven. Zijn wens is om deze manuscripten en anderen in boeken te laten publiceren. Antoin publiceerde meer dan 30 boeken over de geschiedenis en cultuur van Bonaire. Ook maakte hij meer dan 20 documentaires over verschillende onderwerpen.Hij heeft altijd geprobeerd om zijn kennis met anderen te delen via zijn cursussen, lezingen, interviews en educatieve natuurwandelingen.

Voor zijn werk op het gebied van geschiedenis, cultuur en natuur werd Bòi Antoin in 2002 met amper 46 jaar onderscheiden met de Zilveren Anjer en met een lintje: Ridder in de Orde van Oranje Nassau. Daarnaast kreeg Bòi Antoin vele andere onderscheidingen, zoals 'Siudadano di Honor', Exda Award, Club Union Boneriano, Tapushi Literario (Arte di Palabra), Chapi di Lucha.



De laatste jaren houdt Bòi Antoin zich meer bezig met de natuur van Bonaire. Hij is bezorgd voor de bedreigingen die de economische ontwikkeling van Bonaire met zich meebrengt. Antoin is voorzitter van de Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo). FuHiKuBo is lid van het ICH (Intangible Cultural Heritage) verdrag van de UNESCO.

DENISE DE JONGH-REKWEST



Denise de Jongh-Rekwest a nace na Corsou, tin laso familiar cu Aruba y ta biba pa basta aña na Bonaire. Denise tin un yiu muher, Kaylee, su inspiracion pa su serie di buki di Kaylee.

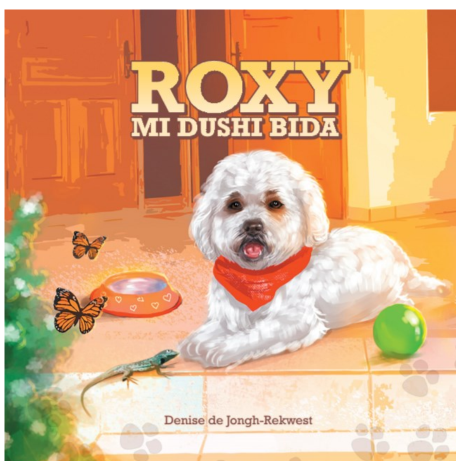
Despues di studia y traha den turismo, el a lanta su propio negoshi di training & consultancy. E ta duna diferente training, entre otro di servicio, comunicacion, teambuilding y etiketa. E training di mas popular ta esun di etiketa.

Na aña 2008, Denise a skirbi y publica su promer buki di etiketa pa mucha esta *Kaylee y su primunan ku fakansi na Kòrsou*. Tin cuater buki den e serie di Kaylee y dos luisterboek na Papiamentu y Hulandes.



Na 2010 su buki di comics, *Gino y Gina, amigo di curason* a sali como buki di regalo na Aruba en conexion cu Festival di buki pa mucha. Denise a skirbi y publica te cu awor 18 buki di su mes. Tambe el a publica 20 buki pa diferente otro autor y instancia di Aruba, Bonaire, Corsou y Hulanda via Request Publishing, su propio editorial. Denise sa participa na e diferente simannan di buki pa mucha na Aruba, Bonaire y Corsou.

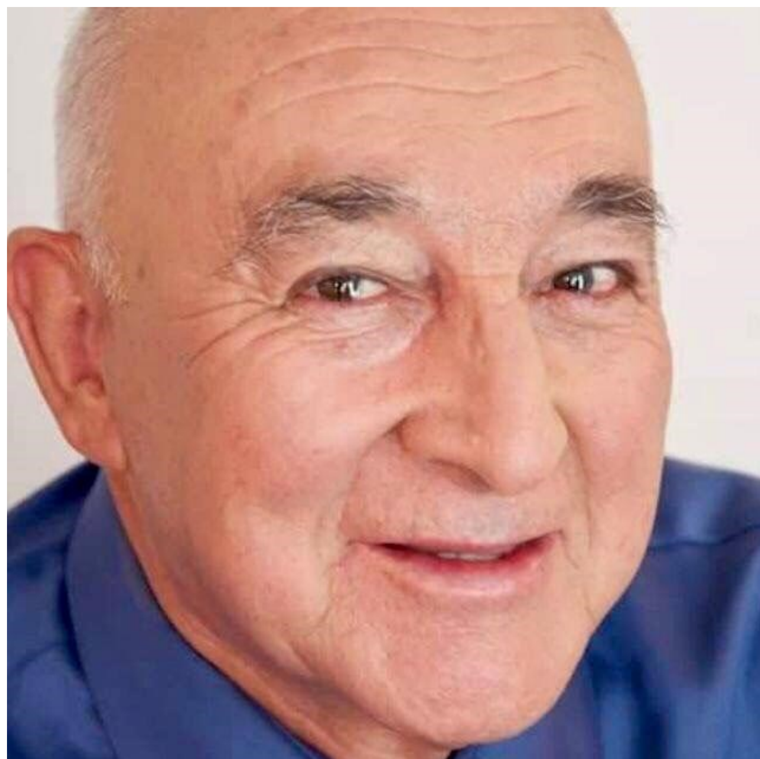
E aña aki, Denise a publica un buki nobo, *Roxy, mi dushi bida*, conta pa Roxy mes, su cacho di cas.



Banda di skirbi buki pa mucha, Denise ta gusta lesa buki, fotografia y pinta.

Pa sa mas di Denise por bishita su website www.trainingconsultancy2000.com of www.requestpublishing.com y Facebook Denise de Jongh

PEDRO VARGAS

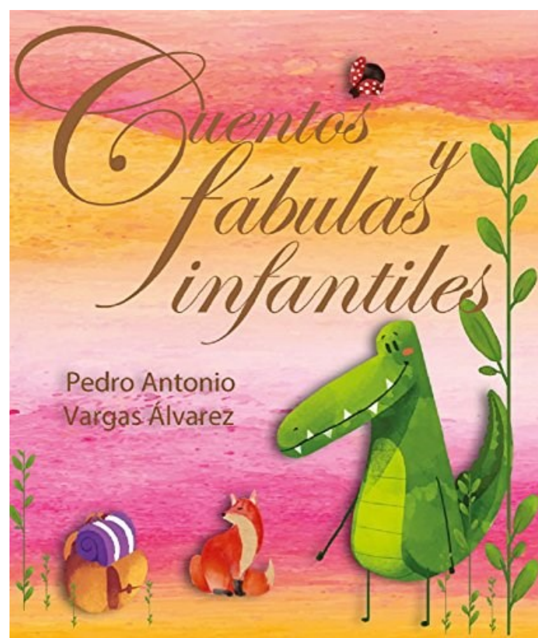


Poeta y escritor
Nació en Santafé de Bogotá, cursó estudios en las aulas de los Hermanos Lasallistas, donde muy pronto dio muestra de sus grandes talentos literarios.

Incursionó en la vida política teniendo la oportunidad de ocupar el cargo de alcalde en el municipio de Guataquí, Cundinamarca, su querido departamento, logrando una brillante gestión administrativa.

Regresó de nuevo al arte literario y de su desbordada pluma han fluido diversas obras en las que ha ofrecido a los lectores:
"Poesía para Todos" (2 tomos), "La pluma de los sueños", "Un Alcalde en apuros", "S.O.S.Travesuras en mi escuela", "Cuentos y fábulas infantiles"

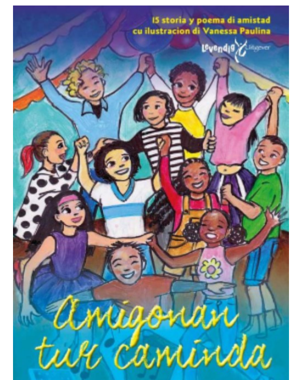
En este último libro, su autor ofrece a los niños y niñas, con gran esmero, altruismo y determinación, modelos y guías de comportamiento y sana convivencia que permiten una fresca y temprana formación cultural en cada uno de ellos. Pedro Antonio desea llegar al corazón de la niñez, y dejar en ellos su afecto de poeta y su abrazo de oso, de amigo, y de compañero.



TIO ALI



29 aña ta entretene pa educa mucha na cualkier parti di mundo caminda tin mucha. Tio Ali a *Entretené pa Eduká* mucha na Cuba, Sint Eustatius, Bonaire na masha hopi occasion y na Aruba na masha hopi ocasion. Dia 27 di juni 2023, Tio Ali a *Entretené pa Eduká* pa promer biaha na scol na Hulanda. Tabata un vierde klas, un zesde klas y un scol special. Esaki a bira posibel danki na Evelien y Henk van Dort. Tur dos, escritor Hulandes, cu tambe a yega di participa na KBF na Aruba tambe. Y Corsou no por keda afo. Corsou ta caminda Alvin Inecia a nace y bira Tio Ali 29 aña pasa, dia 12 di mei 1994, huntu cu Omo Tio, cu no ta hunto cu nos mas. *Entretené pa Eduká* ta nifica, conta cuenta, canta, haci poesia ritmico, baila, toca y hunga wega pa siña mucha balor di scucha, comparti, comporta, lesa, siña y hopi mas. Algun luna pasa Tio Ali a habri un canal riba YouTube. E canal yama *Chikilin Tio Ali*. Esey ta e nomber cu ta habri porta di Chikilin pa drenta haci Chikilin un bishita. Tin cos pa mira y scucha. Riba Chikilin, Tio Ali lo pone 15 piesa pa nos muchanan gosa di dje gratis gratis gratis. P'esey bishita Chikilin Tio Ali y suscribe. Pues klik riba e bel, y cada biaha cu Tio Ali pone piesa nobo bo ta haya un aviso.



Tio Ali ta *Entretené pa Eduká* mucha for di den crèche. Pues mucha di 2 aña bay ariba te cu grupo ocho cu ta 6de klas. Tambe Tio Ali gusta presenta pa mucha di scol special y mucha cu tin un of otro desabilidad. Cu hobennan tambe Tio Ali ta traha pero mas tanto dunando tayer. Y cu hende grandi te cu 100 aña bay ariba tambe Tio Ali ta traha hopi dushi.



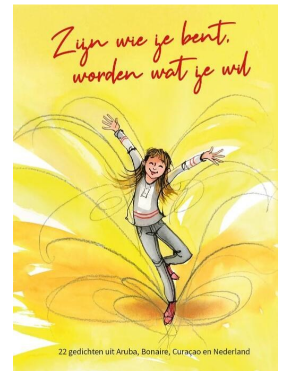
Tio Ali ta contento di por bishita muchanan di Aruba e aña aki atrobe te den nan klas. Muchanan ta cla p'e? Tio Ali su casa tambe stima Aruba y su muchanan. P'esey tur scol cu Tio Ali bishita, Tanchi Gysela tambe ta bay hunto cu Tio Ali. E aña aki tambe cu Poder di Dios ...

CRISÈN SCHOREA



Crisèn Schorea (1975), di profesion sociologo, ta di curason un escritor, cantante, actriz, un admirador di arte, specialmente arte escenario.
Na december 2016 el a logra haci un di su soñonan realidad: publicacion di su promer buki di poema titula '*Sinti mi Sintí*' cu sosten di Prins Bernhard CultuurFonds Caribisch Gebied, MCB y Kadanz NV (Caribpublishing/SWP Uitgeverij). E titulo ta referi na sinti loke e ta sinti, pero tambe sinti con su mente ta funciona. E buki aki ta laga bo experencia un tiki mas di aserca loke e ta sinti y su (mal) custumber di racionalisa y analisa sintimento. Ta un intento pa uni sintimento y pensamento y comparti esaki na es cu tin sinti y kier sinti. Y tur esaki na papiamentu, e idioma di mas bunita na mundo.

"For di chikito mi tabata gusta expresa mi mes pa medio di actividadnan artistico manera baila, canta, actua y skirbi. Loke mi ta gusta mas tanto ta skirbi poema. Specialmente uzando e dushi idioma Papiamentu".



Den pasado Crisèn a participa na diferente proyecto literario manera *Dichters in de Bomen*, *Literaire Tippelzone*, *Un buki pa lesa* di JCIOBA y *Siman di Ban Lesa* (Kinderboekenweek Curaçao) di 2014-2023. For di aña 2019 te cu 2023, el a skirbi poema y/of cuenta pa mucha den e bukinan di regalo di Siman di Ban Lesa (Levendig Uitgeverij). Tambe e ta un di e 24 autornan di Hulanda, Aruba, Corsou y Bonaire cu a skirbi den e buki di poema '*Zijn wie je bent*' (Levendig Uitgeverij, 2021). Na aña 2017 & 2018 el a participa como autor invita di Corsou na Festival di Buki pa Mucha di Aruba (Kinderboeken Festival Aruba). Na aña 2018 e tabata un dje autornan cu a skirbi den e buki di regalo di Festival di Buki pa Mucha Aruba, cu e poema '*Ami ku Natasha*'. E aña aki ta di tres biaha cu e ta participa na Festival di Buki pa Mucha di Aruba.

Na aña 2021, Crisèn a participa na Fiesta del Libro y la Cultura 2021, na Medellín, riba invitacion di Embahada di Hulanda na Bogotá, dunando presentacionnan durante e festival, scol y centronan di bario.
Crisèn ta tambe conoci como actriz pa su actuacion den obranan manera *Den nòmber di Tata*, *Antigone* (A. Schoobaar), *Na Pechu* (R. Colastica), *Palabra di Polítiko* (J. Heuvel/M. Birge) y *Preventí ta mihó ku kura* (GGZ/ Klínika Capriles).
Banda di skirbi poema, cuenta y actua, Crisèn ta canta y skirbi piesa. Na november 2018 Crisèn y su 8.40 Band, a saca su promer album musical titula '*Morde Mi Kome Mi*'. Na Corsou el a presenta na diferente evento y festival manera Kosecha Kultura (PBCF), Festival di Pueblo (Fundashon Bon Intenshon), 100 aña MCB y mas..

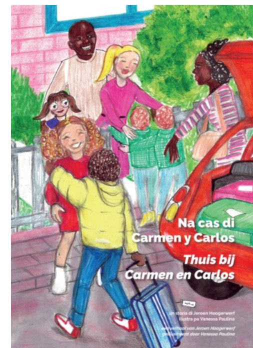


JEROEN HOOGERWERF



Bon dia muchanan di Aruba,

Voel jij je ook overal thuis? Nou ja, bijna overal dan. Ik voel me op Aruba in ieder geval ieder jaar weer erg thuis. Dit jaar heb ik voor de 10e keer het kindergeschenkboek mogen maken. En niet alleen als uitgever, maar ook als schrijver. Het is een hele eer om het prentenboek *Na cas di Carmen y Carlos / Thuis bij Carmen en Carlos* te mogen schrijven! Zeker met de prachtige illustraties van Vanessa Paulina.



Het thema is dit jaar Bij mij thuis. Bij mij thuis is het bijna elke dag feest en een enorme drukte. Met mijn vrouw Claire en onze drie kinderen, Sarah (17 jaar), Isabel (16 jaar) en Tobias (14 jaar) en hond Jip (2 jaar) wonen we in een heerlijk huis met tuin.



Natuurlijk ga ik in de scholen verhalen voorlezen en gedichten, en misschien ook nog wel een mooi lied zingen (al is dat niet mijn sterkste kant) of een verhaal met jullie bedenken.
Ik vind het leuk om nieuwe dingen te doen. Lezen is altijd een hobby geweest. Vroeger las ik alles wat los en vast zat, boeken tijdschriften, strips … want vooral door veel te lezen kun je je breed ontwikkelen en je horizon verbreden. En het geeft inspiratie om zelf te gaan schrijven!

Contact maken met anderen, elkaar leren kennen, respecteren en samen leven, dat vind ik belangrijk. En dan maakt het ook niet zoveel uit in welke taal, en of je dat persoonlijk doet of met een boek, een verhaal of een gedicht.

Als je meer wil weten over mij of over de boeken die ik maak en schrijf, kun je altijd een keer op mijn website kijken: www.levendiguitgever.nl.



Ayo!

PIETER KOOLWIJK



Pieter is in 1974 geboren, in Gouda. Dit is een plaats vlakbij Rotterdam. Tegenwoordig woont hij in Emmen, vlakbij de grens met Duitsland.

Eigenlijk wist Pieter nooit wat hij moest worden. Hij was een drukke stuiterbal met ADHD die hield van kattenkwaad uithalen. En van voetbal. Hierdoor kwam het dat hij zijn eerste stukjes ooit schreef voor het plaatselijk voetbalboekje.

Pas toen hij volwassen was, besloot hij weer eens wat te schrijven. Hij oefende veel en deed mee aan wedstrijden. Tot hij er eentje won. Dat was het moment dat hij wist dat hij een boek wilde schrijven. Dit werd *Vlo en Stiekel,* dat werd uitgegeven door Uitgeverij Lemniscaat. Inmiddels heeft Pieter negen boeken geschreven en is hij bezig met zijn tiende.

In 2016 kreeg Pieter een Vlag en Wimpel voor *Bens boot*. In 2021 won hij de Gouden Griffel met *Gozert*. Al zijn verhalen hebben altijd een paar overeenkomsten: fantasie, humor en iets om over na te denken. Pieter vindt namelijk dat iedereen zijn fantasie moet gebruiken. Daar kan alles. En heb je niet genoeg fantasie? Dan gebruik je gewoon die van hem.





Wil je nog meer weten? Ga dan naar www.pieterkoolwijk.nl

MISHA SPANNER



Misha Spanner was born on St Eustatius, the "Golden Rock Of The Caribbean". Her love and passion for her island's history and culture started at a very young age. She was privileged to hear many old stories about her island's rich history, oral history and the remarkable role it played throughout the world during the 17th, 18th and 19th century from her parents, grandparents and many other people from all walks of life.

Unfortunately, during her primary school years, her island's fascinating history and stories were not part of the local schools curriculum. From there on Miss Spanner knew that one day she would love to create and contribute fun and educational activities, where youngsters would be able to enjoy hearing and learning more about their own island's history and culture.

In 2002, she started her profession as a Museum Guide at the St Eustatius Historical Foundation Museum.

Misha who is also a local playwright and actress founded the Simon Doncker Youth Club in 2008. This Club is a fun, interactive medium geared towards educating the island's youth about their own local history, culture and Intangible Cultural Heritage, with the aim of protecting and preserving St. Eustatius' rich past through storytelling and theatre for future generations. Miss Spanner also plays the theatrical character role of "Miss Aggie" (A humorous local elderly lady), who is well known on the island for her captivating and often times very humorous and satirical performances, along with the Simon Doncker Youth Club. Many of these performances can be seen during local events such as; Statia Day, Emancipation Day and local school events, just to name a few. Both Misha and her Youth Club students have had the honor to performing for the Dutch Royal Family, and many other visiting dignitaries and visitors.



KINDERBOEKENFESTIVAL 2023

georganiseerd door



Biblioteca Nacional Aruba

met financiële ondersteuning van:



Kiwanis
CLUB OF PALM BEACH ARUBA





DeWit & VanDorp Stores















